



Les nouvelles dimensions de l'éco-efficacité

L'élimination des condensats par un prestataire externe est complexe et fort onéreuse. Dans ce contexte, l'ÖWAMAT® offre un potentiel d'économie considérable.

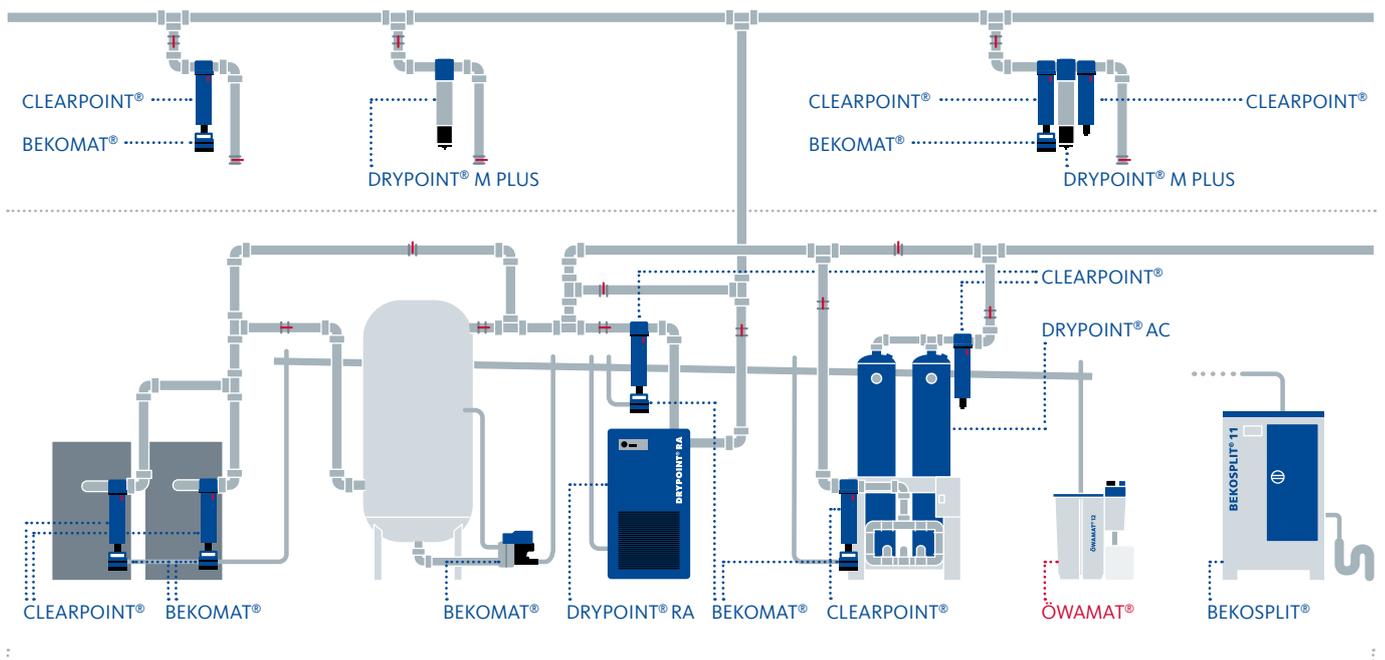


ÖWAMAT® Séparation de condensats dispersés

Le condensat issu de l'air comprimé contient souvent 99% d'eau et 1% d'huile. C'est pourquoi, le traitement sur site du condensat huileux à l'aide de systèmes de séparation huile-eau ÖWAMAT® est toujours moins onéreux que l'élimination fort coûteuse par l'intermédiaire de sociétés spécialisées. De par leur principe de fonctionnement, les systèmes de séparation huile-eau ÖWAMAT® ne génèrent aucun coût d'énergie. Les systèmes ÖWAMAT®, qui ont fait leurs preuves depuis de longues années et qui sont constamment améliorés, répondent

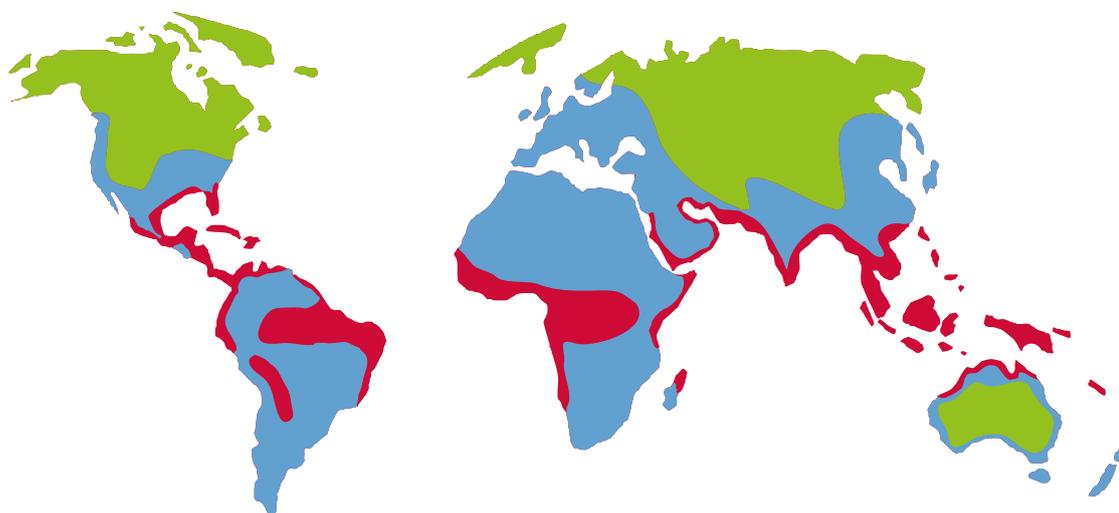
parfaitement aux prescriptions légales ; l'eau ainsi traitée peut être évacuée dans la canalisation, sans aucun problème. Ces propos sont confirmés par l'homologation décernée par l'institut allemand "Deutsches Institut für Bautechnik". Les systèmes de séparation huile-eau ÖWAMAT® garantissent un traitement sûr avec très peu d'entretien. Ils sont de plus peu encombrants et faciles d'utilisation.

Pour toute information sur ces produits, n'hésitez pas à contacter notre service commercial.





ÖWAMAT® Spécifications pour une utilisation dans le monde entier



Les caractéristiques indiquées dans ce tarif se rapportent à la zone climatique ■

ÖWAMAT®	10	11	12*	14*	15*	16*
Capacité compresseur (m³/min)						
Compresseur à vis						
Huile de turbine	2,8	5,5	8,5	16,9	33,6	67,3
	2,4	4,9	7,3	14,6	29,3	58,5
	2,1	4,2	6,2	12,5	24,9	49,7
Compresseur à vis	2,8	5,5	8,5	16,9	33,6	67,3
Huile VDL	2,4	4,9	7,3	14,6	29,3	58,5
	2,1	4,2	6,2	12,5	24,9	49,7
Compresseur à vis	2,1	4,2	6,5	13,0	25,9	51,8
Huile VCL	1,9	3,8	5,6	11,3	22,5	45,0
	1,6	3,2	4,8	9,6	19,1	38,3
Huile de synthèse : PAO (écart de capacité possible +/- 20 %)	2,1	4,2	6,5	13,0	25,9	51,8
	1,9	3,8	5,6	11,3	22,5	45,0
	1,6	3,2	4,8	9,6	19,1	38,3
Huile de synthèse : Ester (écart de capacité possible +/- 40 %)	1,8	3,6	5,5	11,1	22,0	44,0
	1,6	3,2	4,8	9,6	19,1	38,3
	1,4	2,8	4,0	8,2	16,3	32,5
Compresseur à piston						
Huile VDL	1,9	3,8	5,9	11,7	23,3	46,6
	1,7	3,4	5,1	10,1	20,3	40,5
	1,5	2,9	4,3	8,7	17,2	34,4
Huile de synthèse : PAO (écart de capacité possible +/- 20 %)	1,6	3,2	4,9	9,8	19,4	38,8
	1,4	2,8	4,2	8,4	16,9	33,8
	1,2	2,4	3,6	7,2	14,3	28,7
Huile de synthèse : Ester (écart de capacité possible +/- 40 %)	1,8	3,7	5,6	11,2	22,3	44,6
	1,6	3,2	4,9	9,7	19,4	38,8
	1,4	2,8	4,1	8,3	16,5	33,0

Capacités étendues pour les ÖWAMAT®

Les tests réalisés ainsi que notre longue expérience sur ce marché nous ont permis d'élaborer une classification spécifique des capacités pour les BEKOMAT® et les ÖWAMAT®. La prise en compte des zones climatiques à l'échelon mondial apporte une amélioration au niveau des données de conception respectives des appareils.

Le dimensionnement de l'ÖWAMAT® dans une région s'effectue en fonction des trois zones climatiques :

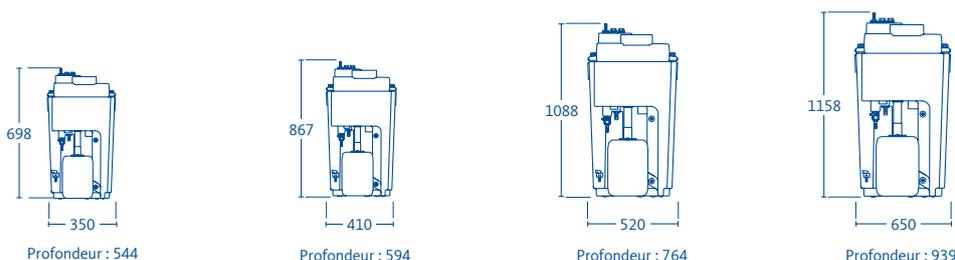
- par exemple, l'Europe du Nord, le Canada, le Nord des États-Unis, l'Asie Centrale
- par exemple, l'Europe Centrale et l'Europe du Sud, l'Amérique Centrale
- par exemple, les régions côtières du Sud-Est Asiatique, l'Océanie, les régions de l'Amazonie et du Congo



Les systèmes de séparation huile-eau ÖWAMAT® sont proposés pour les modèles 12 – 16, avec et sans séparation de l'huile libre. La séparation de l'huile libre prolonge la durée de vie de la cartouche OEKOSORB® en place. Selon le type d'application,

l'utilisation d'un ÖWAMAT® sans séparation de l'huile libre peut s'avérer tout à fait suffisante. Les deux versions disposent de l'homologation pour les huiles synthétiques et minérales.

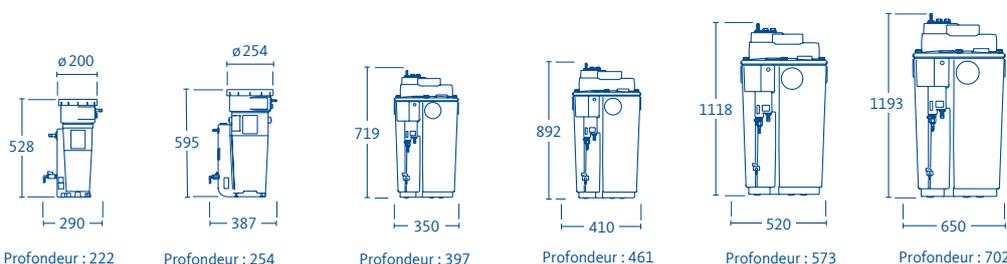
Séparateurs huile-eau ÖWAMAT® 12 / 14 / 15 / 16 avec préséparateur



Dimensions en mm

ÖWAMAT®	12	14	15	16
Entrée du condensat	3 x G1/2" / 1 x G1"			
Volume du réservoir (l)	30,6	61,3	115,5	228,4
Volume de remplissage (l)	22,72	46,34	84,28	158,8
Capacité du filtre (l)	1 x 2,5 / 1x5,9	1 x 6,7 / 1x11,0	1 x 18,5 / 1x20,4	1 x 37,2 / 1x40,3
Poids (kg)	13,5	18,5	36,5	53

Séparateurs huile-eau ÖWAMAT® 10 / 11 / 12 / 14 / 15 / 16 sans préséparateur



Dimensions en mm

ÖWAMAT®	10	11	12	14	15	16
Entrée du condensat	2 x G1/2"	2 x G1/2"	3 x G1/2" / 1 x G1"			
Volume du réservoir (l)	10	18,6	30,6	61,3	115,5	228,4
Volume de remplissage (l)	4,3	11,7	20,3	41,5	72,5	137,2
Capacité du filtre (l)	1 x 2,5 / 1 x 2,6	1 x 4,7 / 1 x 4,8	1 x 2,5 / 1 x 5,9	1 x 6,7 / 1 x 11,0	1 x 18,5 / 1 x 20,4	1 x 37,2 / 1 x 40,3
Poids (kg)	3,5	5,75	12	16	32	42



Accessoires ÖWAMAT®

ÖWAMAT® systèmes hors-gel



À partir du numéro de série 155.000
Autres sur demande

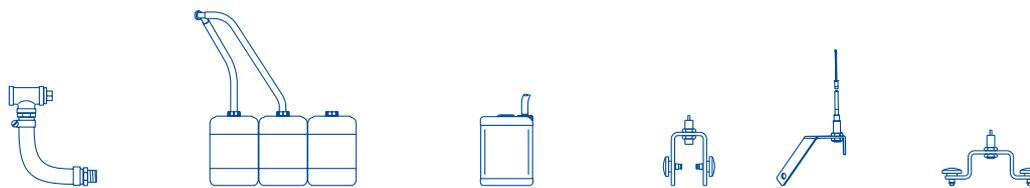
Pour ÖWAMAT®	2 / 11 / 12		4 / 5R / 14 / 15		6 / 16		8		Système hors-gel distributeur de condensat (anc. version)
Puissance (kW)	0,3 / 0,4		0,75 / 1,0	0,92 .. 1,1	1,1 / 1,4	1,15 / 1,5	2x1,1 / 1,4	2x1,15 / 1,5	0,038 / 0,05
Tension (VAC)	200 / 230		200 / 230	100 / 115	200 / 230	100 / 115	200 / 230	100 / 115	200 / 230
Poids (kg)	0,7		1	1	1,1	1,1	2,2	2,2	0,7

OEKOSORB® kits de filtres pour ÖWAMAT® 10 / 11 / 12 / 14 / 15 / 16

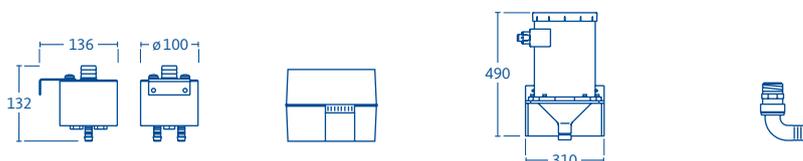
Pour ÖWAMAT®	10	11	12	14	15	16
Préfiltre (l)	1 x 2,5	1 x 4,7	1 x 2,5	1 x 6,7	1 x 18,5	1 x 37,2
Filtre principal (l)	1 x 2,6	1 x 4,8	1 x 5,9	1 x 11	1 x 20,4	1 x 40,3
Poids (kg)	0,5	1,98	1,98	3,38	6,03	11,12

OEKOSORB® kits de filtres pour ÖWAMAT® 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 5R / 6 / 8 / 20

Pour ÖWAMAT®	1 / 2	3	4	5	5R	6	8	20
Préfiltre (l)	1 x 2	-	1 x 4,5	-	1 x 9	1 x 9	1 x 30	-
Filtre principal (l)	1 x 3	1 x 15	1 x 8	2 x 18	1 x 17	2 x 17	2 x 45	1 x 82
Poids (kg)	1	2,5	3	7,5	4,5	9	25	23



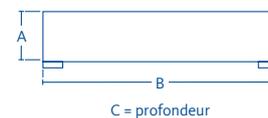
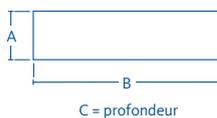
	Kit de raccordement pour conduite collectrice		Jeu de collecteurs d'huile tandem	Collecteur d'eau épurée		Capteur d'alarme pour indicateur de niveau			
Pour ÖWAMAT®	2 / 12	4 / 5R / 6 / 8 14 / 15 / 16	8	2 / 10 / 11	3 / 4	2	11	4 / 5R / 6 / 8	12 / 14 15 / 16
Capacité réservoir (l)	-	-	3 x 30	1 x 10	1 x 30	-	-	-	-



Dimensions en mm Pour couplage en parallèle de 4 appareils max. En coffret plastique pratique Max. 40 bar pour la détente d'air sur compresseurs à pistons Pour sortie d'eau épurée sur ÖWAMAT® 14-16

	Distributeur condensat	Kit références de turbidité		Chambre de détente HP	Adaptateur orientable	Test rapide de condensat	
Spécifications		10 mg/l	20 mg/l				Recharge
Capacité réservoir (l)	-	-	-	14	-	-	-
Poids (kg)	-	-	-	4,6	-	-	-

ÖWAMAT® bassins de rétention conformes à la loi sur l'eau



Pour ÖWAMAT®	2 / 12	14	4 / 15	16	5R / 6	8
Dimensions (mm) AxBxC	184 x 600 x 500	230 x 700 x 600	235 x 900 x 800	250 x 1.100 x 900	250 x 1.200 x 1.000	600 x 1.306 x 1.106